©
GOVERNMENT OF TAMIL NADU
2012

[Regd. No. TN/CCN/467/2012-14.
[R. Dis. No. 197/2009.
[Price: Rs. 1.60 Paise.

TAMIL NADU GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 15] CHENNAI, WEDNESDAY, APRIL 18, 2012
Chithirai 6, Thiruvalluvar Aandu–2043

Part II—Section 2

Notifications or Orders of interest to a section of the public issued by Secretariat Departments.

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

CONTENTS

	Pages.
HOME DEPARTMENT	
Code of Criminal Procedure:	
Defining jurisdiction of newly formed Traffic Police Station at Valasaravakkam in Chennai district	208
Defining jurisdiction of newly formed Traffic Police Station at Semmenchery in Chennai district	208
Award of Tamil Nadu chief Minister's Fire Service Medal for Excellence to Fire and Rescue Service Personnel on the Occasion of the Fire Service Day	210
தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் துறை	
Industrial Disputes Act Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication	209-210

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

HOME DEPARTMENT

Notification under code of Criminal Procedure

Defining jurisdiction of newly formed Traffic Police Station at Valasaravakkam in Chennai district.

[G.O. Ms. No. 280, Home (Pol-XIV), 2nd April 2012.]

No. II(2)/HO/210/2012.—Under clause(s) of Section 2 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Central Act 2 of 1974), the Governor of Tamil Nadu hereby declares that with effect on and from the 2nd day of April 2012, the traffic points specified in column (3) of the Schedule below, shall cease to form part of the local area of the police station specified in column (2) thereof and shall form the Local area of the police station specified in column (4) thereof:—

THE SCHEDULE

District.	*Police Station to which at present attached.*	*Name of the Traffic points.*	*Police Station to which hereafter to be attached.*
(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)*
Chennai	R5 Virugampakkam Traffic Police Station	Alwarthirunagar Valasaravakkam Ramapuram Royala Nagar Alapakkam Karappakkam Lambert Nagar Sridevi Garden Janaki Nagar Sowdri Nagar Jaigarden Important intersections vovered in newly formed R9 Valasaravakkam Traffic Police Station. 1. Arcot Road X Mega Mart (Alwarthirunagar) 2. Arcot Road X Panchayat Board Office Junction (Valasaravakkam) 3. Arcot Road X Lambert Junction 4. Arcot Road X Devi Academy Junction 5. Arcot Road X Alapakkam Road Junction 6. Arcot Road X Karapakkam Juntion 7. Thiruvalluvar Salai X Ramapuram Arasamarathadi Junction 8. Alapakkam Road X Velankanni Higher Secondary School.	R9 Valasaravakkam Traffic Police Station

Defining jurisdiction of newly formed Traffic Police Station at Semmenchery in Chennai district.

[G.O. Ms. No. 281, Home (Pol-XIV), 2nd April 2012.]

No. II(2)/HO/211/2012.—Under clause(s) of Section 2 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Central Act 2 of 1974), the Governor of Tamil Nadu hereby declares that with effect on and from the 2nd day of April 2012, the traffic points specified in column (3) of the Schedule below, shall cease to form part of the local area of the police station specified in column (2) thereof and shall form the Local area of the police station specified in column (4) thereof:—

THE SCHEDULE

District.	*Police Station to which at present attached.*	*Name of the Traffic points.*	*Police Station to which hereafter to be attached.*
(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)*
Chennai	J-9 Thuraipakkam Traffic Police Station	**Semmenchery** 1.Semmenchery Thoppu 2.Rajiv Nagar 3. Gandhi Nagar 4. Tsunami Nagar 5. Rajiv Gandhi Nagar 6. Ezhilmigu Nagar 7. Kumaran Nagar **Sholinganallur** 1. Vigneshwara Nagar 2. Devaraj Nagar 3. Gandhi Nagar Slum 4. Kumaran Nagar 5. Odai Kuppam 6. Sholinganallur Colony 7. New Kumaran Nagar 8. Ezhil Nagar	J10 Semmenchery Traffic Police Station

R. RAJAGOPAL,
Principal Secretary to Government.

தொழிலாளர் மற்றும் வேலை வாய்ப்புத் துறை.

Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication.

ஸ்ரீ நாச்சம்மை காட்டன் மில்ஸ், செட்டிநாடு, சிவகங்கை மாவட்டம்.

[அரசாணை (டி) எண் 101, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (பி1)த் துறை, 24 மார்ச் 2012, பங்குனி 11, திருவள்ளுவர் ஆண்டு–2043.]

No.II(2)/LE/212/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள பொருள் தொடர்பாக ஸ்ரீ நாச்சம்மை காட்டன் மில்ஸ், செட்டிநாடு, சிவகங்கை மாவட்டம் என்ற நிர்வாகத்திற்கும் டெக்ஸ்டைல்ஸ் ஒர்க்கர்ஸ் யூனியன், சிவகங்கை என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும்,10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள், மேற்சொன்ன தகராறு, மதுரை தொழிலாளர் நீதிமன்ற தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற்தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு மதுரை தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

நிர்வாகம், தொழிலாளி திரு. எஸ். நேருவிற்கு 2007–ம் ஆண்டில் செப்டம்பர் மாதத்தில் 8 நாட்களும், அக்டோபர் மாதத்தில் 21 நாட்களும், நவம்பர் மாதத்தில் 23 நாட்களும், டிசம்பர் மாதத்தில் 13 நாட்களும் ஆக மொத்தம் 65 நாட்கள் Consequential lay off–ம் 2007–ம் ஆண்டில் செப்டம்பர் மாதத்தில் 10 நாட்களும், டிசம்பர் மாதத்தில் 8 நாட்களும், 2008–ம் ஆண்டில் ஜனவரி மாதத்தில் 23 நாட்களும், பிப்ரவரி மாதத்தில் 17 நாட்களும், மார்ச் மாதத்தில் 4 நாட்களும், ஏப்ரல் மாதத்தில் 16 நாட்களும், மே மாதத்தில் 12 நாட்களும், ஜூன் மாதத்தில் 9 நாட்களும், ஜூலை மாதத்தில் 6 நாட்களும், ஆகஸ்டு மாதத்தில் 8 நாட்களும், செப்டம்பர் மாதத்தில் 10 நாட்களும், அக்டோபர் மாதத்தில் 25 நாட்களும் ஆக மொத்தம் 148 நாட்கள் லே ஆப் (Lay off) வழங்கிய நாட்களுக்கு முழு சம்பளம் வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கவும்.

[அரசாணை (டி) எண் 102, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (பி1)த் துறை, 24 மார்ச் 2012, பங்குனி 11, திருவள்ளுவர் ஆண்டு–2043.]

No. II(2)/LE/213/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக ஸ்ரீ நாச்சம்மை காட்டன் மில்ஸ், செட்டிநாடு, சிவகங்கை மாவட்டம் என்ற நிர்வாகத்திற்கும் டெக்ஸ்டைல்ஸ் ஒர்க்கர்ஸ் யூனியன், சிவகங்கை என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும்,10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள், மேற்சொன்ன தகராறு, மதுரை தொழிலாளர் நீதிமன்ற தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற்தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு மதுரை தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

திரு. ஏ. பாண்டிமுத்து என்பவரை நிர்ணயிக்கப்பட்ட வேலை அளவுகளை செய்ய மறுத்தாகக்கூறி 24–4–2009 முதல் 28–04–2009 வரை 4 நாட்கள், 07–05–2009 முதுல் 15–05–2009 வரை 8 நாட்கள், 28–05–2009 முதல் 13–06–2009 வரை 15 நாட்கள், 26–06–2009 முதல் 30–07–2009 வரை 30 நாட்கள் மொத்தம் 57 நாட்கள் தற்காலிக வேலைநீக்கம் செய்து சம்பள பிடித்தம் செய்த நிர்வாகத்தின் செயல் சட்ட விரோதமானது என்றும், எனவே தற்காலிக பணிநீக்கம் ரத்து செய்யப்பட்டு அதற்கான சம்பளத்தையும் வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயம் தானா?

கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட். ஒசூர்.

[அரசாணை (டி) எண் 108, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (சி)த் துறை, 27 மார்ச் 2012,]

No.II(2)/LE/214/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட்., ஒசூர் என்ற நிர்வாகத்திற்கும், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் தொழிலாளர்கள் தொழிற்சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்துக்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும்,10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள், மேற்சொன்ன தகராறு, சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற் தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின் கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

ஒசூர், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட்., நிர்வாகம் திரு. ஏ. சின்னராஜ் என்பவருக்கு 15–12–2003–ம் தேதி முதல் 15 நாட்கள் பணி நீக்கம் செய்து உத்திரவிட்டதை ரத்து செய்யக்கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆம் எனில், உரிய உத்தரவு பிறப்பிக்க.

கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட், பாண்டட் டிவிசன், ஒசூர்.

[அரசாணை (டி) எண் 109, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (சி)த் துறை, 28 மார்ச் 2012.]

No.II(2)/LE/215/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட், பாண்டட் டிவிசன், ஒசூர் என்ற நிர்வாகத்திற்கும், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் தொழிலாளர்கள் தொழிற்சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்துக்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும்,10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள், மேற்சொன்ன தகராறு, சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சேலம், தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

ஒசூர், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட். நிர்வாகம் திரு. ஏ. சின்னராஜ் என்பவருக்கு 23–2–2009–ம் தேதி முதல் 30 நாட்கள் பணியிடை நீக்கம் செய்து உத்திரவிட்டதை ரத்து செய்யக்கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆம் எனில், உரிய உத்தரவு பிறப்பிக்க.

கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட், ஒசூர்.

[அரசாணை (டி) எண் 110, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (சி)த் துறை, 28 மார்ச் 2012.]

No.II(2)/LE/216/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட், ஒசூர் என்ற நிர்வாகத்திற்கும், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் தொழிலாளர்கள் தொழிற்சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்துக்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும்,10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள், மேற்சொன்ன தகராறு, சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

ஒசூர், கார்போரண்டம் யூனிவர்சல் லிமிடெட், நிர்வாகம் திரு. ஏ. சின்னராஜ் என்பவருக்கு 20–4–2009–ம் தேதிய கடிதம் மூலம் 30 நாட்கள் பணியிடை நீக்கம் செய்து உத்திரவிட்டதை ரத்து செய்யக்கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆம் எனில், உரிய உத்தரவு பிறப்பிக்க.

மோகன் பியாரெ,
அரசு முதன்மைச் செயலாளர்.

<u>*LATE NOTIFICATION:*</u>

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

HOME DEPARTMENT
(S.C.)

Award of Tamil Nadu Chief Minister's Fire Service Medal for Excellence to Fire and Rescue Service Personnel on the Occasion of the Fire Service Day.

[G.O. Ms. No. 303, Home (S.C.), 13th April 2012.]

No. II(2)/HO/217/2012.—The following three Fire and Rescue service personnel are awarded the Tamil Nadu Chief Minister's Fire Service Medal for Excellence on the occasion of Fire Service Day, by the Governor of Tamil Nadu and the recipients are eligible for the lump sum grant at the rates noted against each:—

	Thiruvalargal	*Lump sum grant*
i	S. KARUNAKARAN, Station Officer, Cuddalore Division.	Rs. 3,000/- (Rupees Three thousand only)
ii	P. RAMU, Leading Fireman 5550 (retd.) Cuddalore Division.	Rs. 2,500/- (Rupees Two thousand and five hundred only)
iii	V. RAJASEKARAN, Fireman 6593 Cuddalore Division.	Rs. 2,000/- (Rupees Two thousand only)

The expenditure shall be debited to "2070-00 Other Administrative Service-108-Fire Protection and Control - I Non Plan - AG - Chief Minister's Fire Service Medal for Excellence-59 Prizes and Awards". (DPC 2070-00-108 AG 5009).

R. RAJAGOPAL,
Principal Secretary to Government.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE DIRECTOR OF STATIONERY AND PRINTING, CHENNAI
ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF TAMIL NADU